

EDI - ASN Note

Load-No.: 124033

10.02.2025 - 10:34

(VDA 4912)

page 1/3

Vendor -Plant: 0100
-No.: 91001108Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.066 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81266334	000010	2511109390	9.678	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
10.02.2025		035307-900					nt. wt.: 4.622 KG , gr. wt.: 5.137 KG
		CC: 250008282	428	PC	S		
		CC: 250008276	1.850	PC	S		
		CC: 250008271	1.850	PC	S		
		CC: 250008262	1.850	PC	S		
		CC: 250008257	1.850	PC	S		
		CC: 250003259	1.850	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 648663					
		UC-Material: L017651X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81266778	000010	2511122990	5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401
10.02.2025		035610-900					nt. wt.: 4.097 KG , gr. wt.: 4.616 KG
		CC: 250008280	970	PC	S		
		CC: 250008279	970	PC	S		
		CC: 250008272	970	PC	S		
		CC: 250008268	970	PC	S		
		CC: 250008265	970	PC	S		
		CC: 250007952	970	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 277390					
		UC-Material: G017683X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					
81266781	000010	2511122790	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
10.02.2025		035612-900					nt. wt.: 2.976 KG , gr. wt.: 3.322 KG
		CC: 250008323	640	PC	S		
		CC: 250008319	640	PC	S		
		CC: 250008312	640	PC	S		
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

RUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
17 FEB 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

EDI - ASN Note

Load-No.: 124033

10.02.2025 - 10:34

(VDA 4912)

page 2/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.066 KG

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment

CC: 250008309 640
CC: 4,000 TBA-500256 PC
Cast-Number: 277611
UC-Material: G017590X10
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. 22_003385-01
Text: Supplier Index -

81270125	000010	2511109290	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
10.02.2025		035306-900					nt. wt.: 1.710 KG , gr. wt.: 1.882 KG
		CC: 250004027	1.350	PC	S		
		CC: 250004019	1.350	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 648938					
		UC-Material: L017601X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

81270127	000010	2511123190	9.450	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
10.02.2025		035539-900					nt. wt.: 4.914 KG , gr. wt.: 5.512 KG
		CC: 250008317	1.350	PC	S		
		CC: 250008314	1.350	PC	S		
		CC: 250008308	1.350	PC	S		
		CC: 250008304	1.350	PC	S		
		CC: 250008303	1.350	PC	S		
		CC: 250005576	1.350	PC	S		
		CC: 250005571	1.350	PC	S		
		CC: 7,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 648938					
		UC-Material: L017601X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
17 FEB 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 277611
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81266781/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050104
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017590X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 01/27/2025
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 2,560
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2200	0.0130	0.0240	1.1900	0.0400	0.1500	0.1400	0.0070	0.0400	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0006	0.0000	0.0004	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.50	31.50	29.40	27.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3 = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0 0	-	170.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 02/10/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number		
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 124033		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 10.02.2025 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list		
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 10.02.2025 17) Receipt time 10:34:00		
18) Delivery note no. 0081266334 0081266778 0081266781 0081270125 0081270127 0081270134	19) Number 6 6 4 2 7 4	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG	
		23) Tara weight in KG 515 519 346 172 598 344	24) Gross weight in KG 5.137 4.616 3.322 1.882 5.512 3.597	
Total		29		2.494 KG 24.066 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 33) kind of goods 48.591,82 EUR A		
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		
36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2215 40) Shipping type Truck Company		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature		
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
		46) Für den Empfänger		

weiß = Exemplar für Auftraggeber blau = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire de l'expéditeur blanc = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever rose = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordregiver rosa = Exemplar for afsender bla = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu 70026 Modugno
Land/Pays IT

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu 58840 Plettenberg
Land/Pays DE
Datum/Date 10.02.2025

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
DEUTSCHLAND

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Designation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

0081266334 6 TBA-500256 SCHALTRAD 7.GANG 87084091 5.137 KG

0081266778 6 TBA-500256 SCHALTRAD 5.GANG 87084091 4.616 KG

0081266781 4 TBA-500256 SCHALTRAD 4.GANG 87084091 3.322 KG

0081270125 2 TBA-500256 SCHALTRAD 6.GANG 87084091 1.882 KG

0081270127 7 TBA-500256 SCHALTRAD 6.GANG 87084091 5.512 KG

0081270134 4 TBA-500256 SCHALTRAD 4.GANG 87084091 3.597 KG

SUMME 29 24.066 KG

UN-Nummer
Numéro UN

Ben.-s. Nr. 9
Nom voit N°9

Gefahrzettelmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscodes
Code de restriction en tunnels

19 zu zahlen vom:
À payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

Fracht
Prix de transport

Ermäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Frei
Franco

Unfrei
Non Franco

21 Ausgefertigt in
Etablie à

am
le

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

22 Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstraße 11
58840 Plettenberg

23 Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg

Unterzeichnet und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterzeichnet und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Nutzlast in kg

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

National

Bilateral

EG

CEMT

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 0211/99193-0 · E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich y compris et 21+22

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeile, Muster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. *En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-001352 vom 07.02.2025

Ludwigsburg, 10.02.2025

Seite 1 von 1

25-001352

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 13.02.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.02.2025 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81266334	6	COLLI	Getriebeteile	24.066	73,58
2	81266778	6	COLLI			
3	81266781	4	COLLI			
4	81270125	2	COLLI			
5	81270127	7	COLLI			
6	81270134	4	COLLI			
Summe: Total:		29,00 COLLI		24.066,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am Reception des marchandises le 17 FEB 2025 MAGNA PT S.p.A. I-70026 Modugno (BA)				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		